

Этнографические предметы из Йемена начали поступать в Музей со второй половины 70-х гг. XX в. Первой была коллекция (1976 г., № 6767, 40 предметов), собранная отечественным дипломатом О. Г. Пересыпкиным на юге ('Аден, Байхан) и на севере (Сан'а', Та'изз) страны. Это тщательно подобранные комплексы вещей, дающих наглядное представление о традиционной одежде, украшениях, утвари и занятиях йеменцев. Собиравтель сумел обеспечить доставку из 'Адена в город на Неве тяжелых длинномерных предметов — лодки-долбенки, якоря, пахотного орудия, ярма, цепа и т. д. В 1979–1982 гг. МАЭ получил несколько вещей с юга Йемена и острова Сокотры от арабистов М. Б. Пиотровского (пояс-патронташ и пояс для сидения), М. А. Родионова (традиционное детское платье) и В. В. Наумкина (устройство для получения огня, курильница для ладана). С 1983 г. все трое оказались активными участниками Российско-Йеменской экспедиции (до 1991 г. — Советско-Йеменская комплексная экспедиция АН СССР или СОЙКЭ).

Хотя программа СОЙКЭ не предусматривала целенаправленный сбор этнографических коллекций для МАЭ, они стали регулярно поступать в Музей благодаря сотрудничеству йеменской стороны и энтузиазму членов экспедиции. Большинство вещей было получено в дар. Их ценность трудно представить в денежном выражении, т. к. для этнографического музея простые предметы традиционного быта из крестьянского жилища интересней и важнее, чем роскошные шедевры из дворца. Местные жители порой делили с членами экспедиции самое дорогое — память о предках, надеясь, что наш Музей достойно сохранит ее. Мы безмерно благодарны женщине из рода Бин Шайх Бу Бакр (деревня ал-Ка'уза, Хадрамаут), подарившей нам свадебное платье своей матери (колл. № 6920-1), или Атифу Ба Рушайди (город Сиф, Хадрамаут), передавшему в МАЭ оружие своего деда — копьё, меч и пороховницу (колл. №№ 6986-20; 6927-16, 17).



Ethnographic items from Yemen began to be received by the Museum in the second half of the 1970s. The first was the collection (1976, No. 6767, 40 items), gathered by Russian diplomat O. G. Peresypkin in the south ('Aden, Bayhan) and in the north (San'a', Ta'izz) of the country. These are carefully collected groups of items which give a clear idea of the traditional clothing, jewellery, utensils and activities of the Yemeni. The collector managed to deliver heavy objects of long length to St. Petersburg — log-canoes, anchor, ploughing tool, a yoke, a flail etc. In 1979–1972, MAE received several items from the south of Yemen and from the Soqatra Island from the Arabic scholars M. B. Piotrovsky (an ammunition belt and belts for sitting), M. A. Rodionov (traditional children's dress) and V. V. Naumkin (fire-making device, incense burner). From 1983, all three scholars were active members of the Russian-Yemeni expedition (until 1991 the Soviet-Yemeni Complex Expedition of the USSR Academy of Sciences, or SOYCE).

Although the SOYCE programme did not involve a purposeful gathering of ethnographic collections for MAE, they began to be sent to the museum thanks to the cooperation of the Yemeni side and the enthusiasm of expedition members. Most of the items were received as gifts. Their price is difficult to estimate in monetary value, as for an ethnographic museum

ЙЕМЕН

В ЭТНОГРАФИЧЕСКИХ КОЛЛЕКЦИЯХ МАЭ РАН

IN THE ETHNOGRAPHIC COLLECTIONS OF MAE RAS

ordinary items of everyday life from a peasant's hut are more interesting and important than lavish masterpieces from a palace. The local inhabitants also shared the most valuable things with the expedition members — items belonging to their ancestors — in the hope that our Museum would preserve them properly. We are extremely grateful to a woman from the family of Bin Shaykh Bu Bakr (al-Qa'udha village, Hadramawt) who gave us the wedding dress of her mother (coll. No. 6920-1), or Abi Ba Rushaydi (town of Sif, Hadramawt), who gave the weapons of his grandfather to MAE — a spear, sword and powder-flask (coll. No. 6986-20; 6927-16, 17).

Among the ethnographic material gathered are female dresses, scarves, veils and jewellery from western Hadramawt, which make it possible to trace the evolution of the traditional costume, and establish local features of clothing and ornament. The Museum has instruments of Yemeni folk medicine



Среди собранного этнографического материала — женские платья, платки, лицевые покрывала и украшения из западного Хадрамаута, позволяющие проследить эволюцию традиционного костюма, выделить местные особенности одежды и орнамента. В Музее представлены инструменты йеменской народной медицины (для прижигания,

удаления зубов, медные банки и т. д.), детские игрушки (глиняные фигурки верблюдицы и лошади), музыкальные инструменты, утварь из глины, дерева, жести, кожи, пальмового волокна или листа. Хадрамаутскую технику плетения изучал участник СОЙКЭ П. И. Погорельский.

Членами экспедиции также собран большой и разнообразный иллюстративный материал. Экспедиция продолжает собирать новые данные, собранные в ходе полевых разысканий, используются для музейной работы, научных и популярных публикаций (см. ниже список Йеменских коллекций МАЭ и «Основную библиографию работ СОЙКЭ»).

(for cauterization, removing teeth, copper tins etc.), children's toys (clay figurines of a camel and horse), musical instruments, utensils of clay, wood, tin, leather, palm fibre or leaves. The Hadramawt weaving technique was studied by SOYCE member P. I. Pogorelsky. Expedition members also gathered extensive and diverse illustrated material. The expedition continues: the new information gathered in field research is used for museum work, scholarly and popular publications (see below the list of Yemeni collections at MAE and "Basic SOYCE Bibliography").

№	Год поступления Year of acquisition	№ коллекции Collection No.	Кол. предметов No. of items	Собиратель Collector	Регистратор Registrar
1	1976	6767	40	О. Г. Пересыпкин O. G. Perysyppin	И. В. Богословская I. V. Bogoslovskaya
2	1978	6803	6	М. Б. Погоровский M. B. Pogorelsky	
3	1979	6804	1	М. А. Родионов M. A. Rodionov	
4	1979	6823	3	В. В. Наушкин V. V. Naumkin	И. В. Богословская I. V. Bogoslovskaya
5	1982	6854	6		
6	1983	6878	44	М. А. Родионов M. A. Rodionov	
7	1984	6901	51	П. И. Погорельский P. I. Pogorelsky	И. В. Богословская I. V. Bogoslovskaya
8	1985	6920	56	М. А. Родионов M. A. Rodionov	
9	1986/87	6927	45	М. А. Родионов M. A. Rodionov	
10	1992	6986	26	М. А. Родионов (совместно с П. И. Погорельским) M. A. Rodionov (together with P. I. Pogorelsky)	
11	1992	7009	15		
12	1995	7074	20		
13	1999	7172	15	М. А. Родионов M. A. Rodionov	
14	2003	7240	7		
15	2005	7277	5		
16	2006	7316	14		

Всего 16 коллекций, 364 предмета,
из них СОЙКЭ — 11 коллекций, 308 предметов.

Altogether 16 collections (about 364 items);
of them 11 collections (about 308 items) from SOYCE.

